



Hiện Đại Hóa Trường Trung Học Jefferson Các Câu Hỏi Thường Gặp Mùa Thu 2022

Dự án Hiện Đại Hóa Trường Trung Học Jefferson được thực hiện nhờ sự hỗ trợ của các cử tri Portland và các thành viên cộng đồng, những người đã giúp thông qua Trái Phiếu Cải Thiện Trường Học 2020.

Những việc gì hiện đang xảy ra với dự án Hiện Đại Hóa?

Quá trình lập kế hoạch toàn diện cho việc hiện đại hóa Trường Trung Học Jefferson Cao Đẳng Học Tập Cao Cấp lịch sử hiện đang được tiến hành. Lập kế hoạch toàn diện là bước đầu tiên để xác định hình dạng của ngôi trường mới. PPS đang tìm kiếm ý kiến đóng góp từ cộng đồng Jefferson về thiết kế thông qua Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện Jefferson (CPC) do công dân lãnh đạo và thông qua các Buổi Họp và Hội Thảo Thiết Kế Công Cộng sắp tới. Để biết thêm thông tin về các ngày họp trong tương lai, xin truy cập: <https://www.pps.net/JeffersonBond>

Những công việc gì đã được thực hiện cho đến nay?

Vào cuối năm 2019, sau một loạt các cuộc họp công khai trong thời gian bốn tháng, Kế Hoạch Toàn Diện Khái Niệm Trường Trung Học Jefferson ([Jefferson High School Conceptual Comprehensive Plan](#)) đã được hoàn thành như một phần của nỗ lực lập kế hoạch cho Trái Phiếu 2020. Kế hoạch khái niệm này sẽ được sử dụng làm điểm khởi đầu cho Kế Hoạch Toàn Diện Hiện Đại Hóa Trường Jefferson mới, nhưng Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện mới (CPC) sẽ không bị hạn chế bởi các kế hoạch trước đó.

Lịch trình của dự án là gì?

Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện Jefferson được thành lập vào mùa xuân năm 2022 và bắt đầu làm việc với nhóm thiết kế về quy hoạch toàn diện của ngôi trường mới. Công việc đó dự kiến sẽ kéo dài trong vài tháng. Ngoài ra, một số buổi họp hội thảo thiết kế công cộng sẽ được tổ chức để cho phép cộng đồng rộng lớn có cơ hội đóng góp ý kiến trong quá trình thiết kế khi nó phát triển. Sau khi quy hoạch toàn diện được hoàn thành, dự án chuyển sang giai đoạn thiết kế và bắt đầu xây dựng vào năm 2024.

Làm cách nào để tìm hiểu thêm về dự án?

Để biết thêm thông tin và cập nhật mới nhất, hãy truy cập trang web của dự án: <https://www.pps.net/JeffersonBond>. Xin tham gia danh sách gửi thư của dự án Jefferson tại JHSBond@pps.net

Bằng cách nào dự án sẽ cung cấp cho các thành viên cộng đồng cơ hội đóng góp ý kiến?

PPS đang tìm kiếm các công dân đa dạng tham gia có thể đóng góp tích cực vào quá trình tạo ra một trường trung học thế hệ tiếp theo trong cộng đồng. Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện Jefferson sẽ bao gồm các học sinh, phụ huynh, giáo viên, cựu học sinh, ban giám hiệu, nhân viên PPS, các đối tác, đại diện cộng đồng và một thành viên hội đồng giáo dục. Họ sẽ tham gia vào việc phát triển Quy Hoạch Toàn Diện cho một Trường Trung Học Jefferson hiện đại hóa.

Đối với những người không thể tham gia ủy ban quy hoạch, họ vẫn sẽ có cơ hội tham gia một buổi Hội Thảo Công Cộng về Thiết Kế Trường Jefferson và các cuộc Open House và các buổi họp trong quá trình lập kế hoạch.

Trong suốt quá trình này, sở học chánh nói chuyện với nhiều người khác nhau. Các quyết định về thiết kế trường học thực sự được thực hiện như thế nào?

Quá trình hiện đại hóa trường trung học bao gồm nhiều người và các yếu tố ảnh hưởng đến nó, bao gồm sự tham gia thông qua Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện, các bên liên quan của Sở Học Chánh, các đối tác cộng đồng và trường học, các hướng dẫn thiết kế và giáo dục PPS, bối cảnh địa điểm & khu vực lân cận, và các yêu cầu về sử dụng đất và quy tắc xây dựng của Thành phố. Đồng thời, trong khi cộng đồng và các bên liên quan của Sở Học Chánh sẽ tư vấn cho nhóm dự án về thiết kế trường học, Hội Đồng Giáo Dục có trách nhiệm phê duyệt kế hoạch toàn diện cuối cùng như một phần của quá trình hiện đại hóa trường trung học.

Những gì đang được thực hiện để nhận được ý kiến đóng góp của các học sinh theo học tại trường trong tương lai? Sở Học Chánh đang làm gì để nhận được ý kiến hoặc sự tham gia của học sinh?

Nhóm gắn kết cộng đồng của chúng tôi đã bắt đầu kết nối với các học sinh Jefferson hiện tại và tương lai trong kỳ nghỉ hè năm 2022, và hiện đã tiếp tục công việc khi các học sinh trở lại trường học. Chúng tôi cũng đã đặt bàn tại Trường Jefferson để nói chuyện với các học sinh trong giờ ăn trưa. Trong suốt mùa thu/mùa đông năm 2022, chúng tôi sẽ dẫn đầu các cuộc hội thảo trong lớp và sau giờ học với các Lãnh đạo lớp học, các tổ chức như Latino Network, SEI/SUN, lớp Thiết kế và các câu lạc bộ học sinh,

Làm việc với các học sinh Jefferson hiện tại là điều quan trọng đối với nhóm của chúng tôi vì nó giúp chúng tôi hiểu cách những người trẻ đang trải nghiệm ngôi trường hiện tại, bao gồm những loại không gian và chương trình mà họ thấy thành công, những gì họ muốn thấy sự thay đổi và những gì họ nghĩ là thiếu sót để hỗ trợ sự phát triển xã hội, văn hóa và học tập của họ.

Chúng tôi cũng sẽ tiếp tục tạo cơ hội tương tác với các học sinh trung cấp trong những tháng tới để hiểu tầm nhìn và mối quan tâm của họ về trải nghiệm trung học trong tương lai của họ.

Nhóm thiết kế có gặp với các Giáo Viên và Quản Trị Viên Jefferson không?

Có, khi quá trình tiến triển, nhóm thiết kế sẽ gặp gỡ thường xuyên với các giáo viên và quản trị viên Jefferson. Ngoài ra, có các giáo viên Jefferson trong Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện và tất cả nhân viên và học sinh được khuyến khích tham dự các buổi họp và cuộc Hội Thảo Thiết Kế.

Những người phê bình về thiết kế có cơ hội nhìn thấy những ngôi trường hiện đại hóa khác không?

Có, các thành viên Ủy Ban Quy Hoạch Toàn Diện sẽ tham quan các trường học được hiện đại hóa gần đây như một phần của quá trình này.

Tại sao một số tòa nhà trường học được hiện đại hóa trong khi những tòa nhà khác được thay thế?

Quyết định hiện đại hóa hoàn toàn hoặc thay thế hoàn toàn một tòa nhà trường học phụ thuộc vào độ tuổi, ý nghĩa lịch sử, tình trạng, những khiếm khuyết và kích thước cũng như nhu cầu về không gian cho chương trình học tập và quan trọng không kém là cách cộng đồng cảm nhận về nó.

PPS có nhiều trường học lịch sử trong khu phố. Các tòa nhà trung học lịch sử khác của PPS (Benson, Franklin, Grant, McDaniel và Roosevelt) đã được hiện đại hóa và phục hồi thông qua Chương Trình Trái Phiếu theo cách phù hợp với các chỉ định lịch sử của tòa nhà và các thành phần của tòa nhà, đồng thời cung cấp các môi trường giảng dạy và học tập cập nhật và nội thất lâu bền và bền vững hơn. Các giáo viên, nhân viên và gia đình tham gia vào việc lập kế hoạch để giúp bảo tồn các khía cạnh độc đáo của mỗi trường và sự hòa nhập của trường vào cộng đồng xung quanh.

Các trường khác đã chọn xây dựng lại hoàn toàn (Faubion, Kellogg, Lincoln). Quá trình xây dựng lại cho phép phát triển một giải pháp dành cho chương trình cụ thể hơn, thường bố trí không gian hiệu quả hơn trên địa điểm cho cả các thành phần của tòa nhà và sân trường. Giống như quá trình hiện đại hóa, quá trình xây dựng lại cung cấp môi trường học tập cập nhật, đồng thời cho phép các vật liệu từ tòa nhà lịch sử trước đó được tái sử dụng trong tòa nhà mới

Các học sinh Jefferson sẽ đi học ở đâu trong khi xây dựng trường học?

Nhóm dự án đang ưu tiên giữ học sinh tại địa điểm, nhưng ở xa công trình xây dựng, trong giai đoạn xây dựng để thúc đẩy tính liên tục của các chương trình Jefferson như Middle College, nghệ thuật biểu diễn và thị giác, và quan hệ đối tác cộng đồng. Việc xem xét chi tiết hơn các cơ hội và hạn chế đối với phương án này và các phương án khác sẽ được thực hiện trong quá trình lập kế hoạch toàn diện.

Lịch trình xây dựng và mở cửa lại Trường Jefferson mới là gì. Những trẻ em nào hiện đang học tiểu học sẽ là học sinh đầu tiên đi học trường trung học mới? Các chi tiết của lịch trình là gì?

Lịch trình cho dự án Jefferson bao gồm việc bắt đầu xây dựng vào năm 2024 và mở cửa trở lại một phần của trường học vào năm 2026, với việc xây dựng địa điểm & tòa nhà cuối cùng sẽ được hoàn thành trong một hoặc hai năm tiếp theo, tùy thuộc vào phương án hiện đại hóa hoặc xây dựng lại cuối cùng được chọn. Những học sinh đầu tiên theo học tại trường mới mở cửa trở lại sẽ là học sinh lớp 5 hiện tại (năm học 2022-23).

Những gì đang được thực hiện để thay đổi tên của trường học? Nhiều thành viên cộng đồng muốn đổi tên trường thành một cái tên nào đó mà họ có thể cảm thấy tốt hơn.

PPS có một quy trình để thay đổi tên của một trường học. Đó là một quá trình riêng biệt so với những gì đang xảy ra qua nỗ lực hiện đại hóa nhưng cả hai sẽ có ảnh hưởng lẫn nhau.

Tại buổi họp Ngày 24 Tháng 8, cô Dani Ledezma, Cố vấn cao cấp của Ban Công Bằng Chứng Tộc và Công Bằng Xã Hội, đã nói về quá trình đổi tên như một phần trong chương trình của cuộc họp đó (xem video tại <https://youtu.be/ik57e7Dy9r0>). Trong cuộc họp đó, cô ấy đã thảo luận về chính sách và chỉ thị hành chính của Sở Học Chánh xung quanh quá trình đổi tên, trong đó tập trung vào trải nghiệm của học sinh về danh tính trường học (xem thêm thông tin tại <https://www.pps.net/Page/15710>)

Ngoài ra, đây là một liên kết đến Ban Công Bằng Chứng Tộc & Công Bằng Xã Hội PPS quản lý quá trình thay đổi tên. <https://www.pps.net/Page/95>

Nhận thấy có sự quan tâm mạnh mẽ đến việc thay đổi tên của trường, Sở Học Chánh có vẫn còn gọi nó là Dự Án Hiện Đại Hóa Trường Jefferson không?

Vâng, tạm thời cái tên đó vẫn được giữ nguyên.

Trường học mới có được thiết kế để an toàn trong trận động đất không?

Tất cả các trường học được hiện đại hóa và xây dựng lại đều được thiết kế để đáp ứng hoặc vượt qua tiêu chuẩn an toàn địa chấn hiện hành và sẽ được xây dựng để chịu được một trận động đất lớn. Dự án Hiện Đại Hóa Jefferson đã được tài trợ đặc biệt trong Trái Phiếu 2020 để được thiết kế như một trường học và trung tâm khẩn cấp cộng đồng để tiếp cận ngay lập tức sau một trận động đất.

Hãy cho chúng tôi biết Tính Bền Vững được cân nhắc như thế nào trong thiết kế? Liệu tòa nhà mới có mang lại khả năng phục hồi cao hơn cho các học sinh và nhân viên khi khí hậu thay đổi không?

Thiết kế bền vững được đưa vào Chính Sách Công Bằng Khí Hậu PPS mới, bao gồm giảm khí thải tổng thể, hiệu quả năng lượng và năng lượng mặt trời trên các tòa nhà mới. Tòa nhà tiết kiệm năng lượng mới sẽ có thể mát hơn vào mùa hè và ấm hơn vào mùa đông với năng lượng sử dụng ít hơn nhiều, mang lại khả năng phục hồi cao hơn cho các học sinh và nhân viên khi khí hậu thay đổi. Nhóm Thiết kế đã phát triển một bài thuyết trình về các lựa chọn và ý tưởng bền vững cho một Trường Jefferson mới và thông tin có thể được tìm thấy tại đây: Bài thuyết trình về Bền vững/Khí hậu [JHS Sustainability/Climate Presentation 9-14-22](#) và Biên bản cuộc họp về Bền vững/Khí hậu [JHS Sustainability/Climate Meeting Minutes 9-14-22](#)

Jefferson bây giờ là một trường lựa chọn chuyên môn. Nó sẽ được xây dựng lại để trở thành một trường trung học phổ thông không và bằng cách nào nó sẽ thay đổi chương trình thành một trường học trong khu vực lân cận?

Trường Jefferson sẽ vẫn là một trường lựa chọn chuyên môn. Các Đặc Điểm của Giáo Dục Phổ Thông biểu thị cách phân bố không gian vật lý trong chương trình trường học (lớp học, không gian quản trị, không gian CTE, v.v.) Các đặc điểm chi tiết có thể được tìm thấy tại đây:

www.pps.net/cms/lib8/OR01913224/Centricity/Domain/58/PPS_Comp_HS_Ed_Spec_V_2.pdf

Ngân sách dành cho dự án Hiện Đại Hóa Trường Trung Học Jefferson là bao nhiêu?

Ngân sách cho dự án Hiện Đại Hóa Trường Trung Học Jefferson là 311 triệu đô la.

Có phải tất cả các dự án hiện đại hóa trường trung học đều có ngân sách tương đương không?

Trong quá trình Lập Kế Hoạch Tổng Thể Khái Niệm năm 2019, ba trường trung học cuối cùng được hiện đại hóa, Jefferson, Cleveland & Ida B Wells, đã trải qua quá trình lập kế hoạch và tham gia cộng đồng để xác định phạm vi và ngân sách tổng thể cho các trường này. Tất cả ngân sách cho các trường này đều được chuẩn bị với cùng các giả định và dữ liệu chi phí lịch sử.

Tình trạng của Trung Tâm Học Sinh Da Đen Xuất Sắc (CBSE) là gì và nó sẽ liên quan như thế nào đến dự án Jefferson?

Trung Tâm Học Sinh Da Đen Xuất Sắc hiện đang làm việc thu hút sự tham gia của cộng đồng để giúp xác định các chiến lược giáo dục và các cải thiện cơ sở vật chất để hỗ trợ các chiến lược đó. Công việc đó có thể giúp cung cấp thông tin về lập kế hoạch và thiết kế toàn diện cho dự án Jefferson, tùy thuộc vào kết quả cuối cùng của kế hoạch toàn diện CBSE. Để biết thêm thông tin, xin truy cập trang web CBSE [For more information please visit the CBSE website](#)

Sở Học Chánh có thể chia sẻ thêm thông tin về các kế hoạch có khả năng đưa Trường Trung Cấp Tubman mới vào khuôn viên Trường Jefferson cùng với dự án Hiện Đại Hóa Jefferson không.

Cả hai dự án này đều quan trọng đối với cộng đồng nhưng cả hai đang đi theo hướng riêng biệt và lịch trình rất khác biệt. Ý tưởng đặt Trường Trung Cấp Harriet Tubman mới trong khuôn viên Trường Jefferson là một trong nhiều lựa chọn nhưng chưa có quyết định nào được đưa ra vào lúc này.

PPS đang tổ chức một loạt các cuộc họp trong những tháng tới với các cộng đồng có liên quan. Sau khi những buổi họp cộng đồng tham gia đó xảy ra, Hội Đồng Giáo Dục PPS sẽ đưa ra quyết định về việc chọn địa điểm Trường Tubman vào mùa xuân năm 2023.

Dưới đây là liên kết đến cuộc họp (9-22-22) của Ủy Ban Vận Hành & Cơ Sở Vật Chất BOE và tại thời điểm 1:32:02 nhân viên và thành viên Hội Đồng Giáo Dục nói về dự án Tubman

<https://www.youtube.com/watch?v=1DZ3hXX5OSw>

Tại sao Jefferson lại được chọn là trường cuối cùng trong thứ tự hiện đại hóa trường học?

Jefferson sẽ không phải là trường trung học hiện đại hóa cuối cùng được hoàn thành bởi PPS. Với Tráí Phiếu Cải Tiến PPS đầu tiên vào năm 2012, Trường Roosevelt, Franklin và Grant đã được chọn để hiện đại hóa. Tráí Phiếu Tháng Năm 2017, Trường Benson, Lincoln và McDaniel (trước đây là Madison) đã được chọn. Cũng chính Tráí Phiếu năm 2017 đó đã tài trợ Kế Hoạch Tổng Thể Khái Niệm cơ bản cho Trường Jefferson, Cleveland và Ida B Wells (trước đây là Wilson) để thiết lập ngân sách đưa vào Tráí Phiếu 2020. Trong Tráí Phiếu Tháng 11 Năm 2020, chỉ có Trường Jefferson được bao gồm để được cấp toàn bộ tài trợ thiết kế và xây dựng. Trường Cleveland và Ida B Wells không được tài trợ cho việc xây dựng nhưng đã nhận được tài trợ cho việc lập kế hoạch và thiết kế toàn diện. Một tráí phiếu trong tương lai sẽ cần thiết để tài trợ cho việc xây dựng hai trường trung học còn lại đó.